106. SMOOTH PRESTIGE

IT — ***AVVERTENZE ED ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO - VERSIONE AD ACQUA***

EN — ***INFORMATION AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS - WATER VERSION***

DE — ***HINWEISE UND ANLEITUNG FÜR DIE MONTAGE DES WASSER-HEIZGERÄTS***

FR — ***MISES EN GARDE ET NOTICE DE MONTAGE - VERSION À EAU***

ES — ***ADVERTENCIAS E INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE DEL RADIADOR DE AGUA***

Ridea
heating design

Radiatori 2000 S.p.A.

Via Francesca 54/A
24040 Ciserano (BG) Italy
tel. +39 035 4191198
fax. +39 035 883631
P.IVA / VAT Reg. No. 03554100176
www.ridea.it
info@ridea.it

hx**b** *(cm)*	**Qs** resa termica thermal yield Δt 50°C *(watt)*	**Qs** resa termica thermal yield Δt 50°C *(Kcal)*	peso a vuoto weight -empty *(Kg)*	volume d'acqua water volume *(dm³)*	**a** *(cm)*	**c** *(cm)*	**d** *(cm)*	**e** *(cm)*	**f** *(cm)*
80x80	661	568	17,00	0,29	18	44	18	44	-
100x100	985	847	26,00	0,47	18	64	18	64	-
120x40	553	476	13,00	0,26	-	-	28	64	60
180x50	913	785	24,00	0,42	43	94	43	94	-
200x60	1201	1033	32,00	0,58	53	94	53	94	-
40x120	553	476	13,00	0,26	-	-	28	64	60
50x180	913	785	24,00	0,42	43	94	43	94	-
60x200	1201	1033	32,00	0,58	53	94	53	94	-

g = altezza da terra facoltativa (minimo 10 cm)
optional height from the floor (min. 10 cm)

y = interasse 5 cm per tubi rame e multistrato; 8 cm per tubi ferro filettato
5 cm centre to centre distance for copper and multilayer pipes; 8 cm for threaded iron pipes

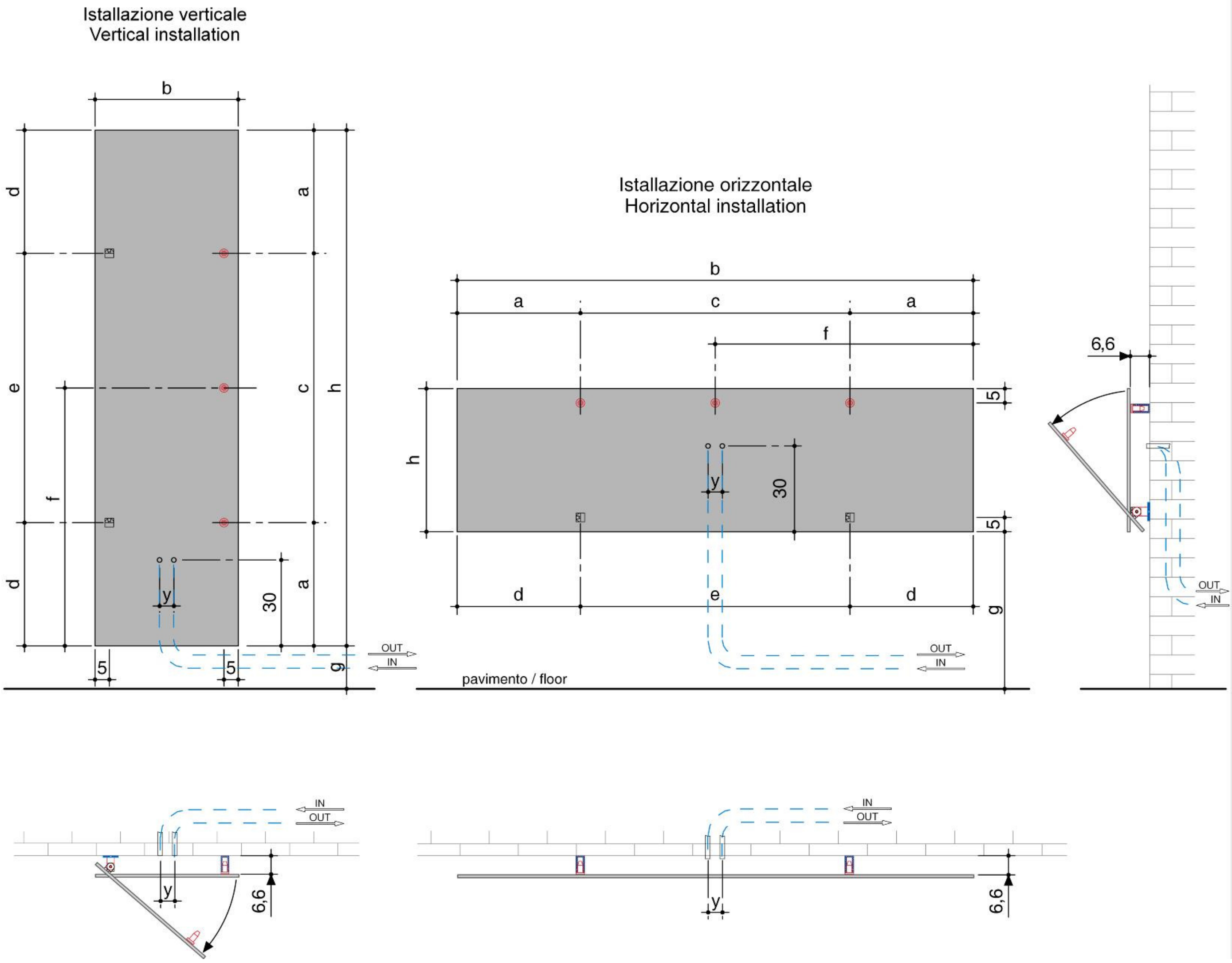


Fig. 1

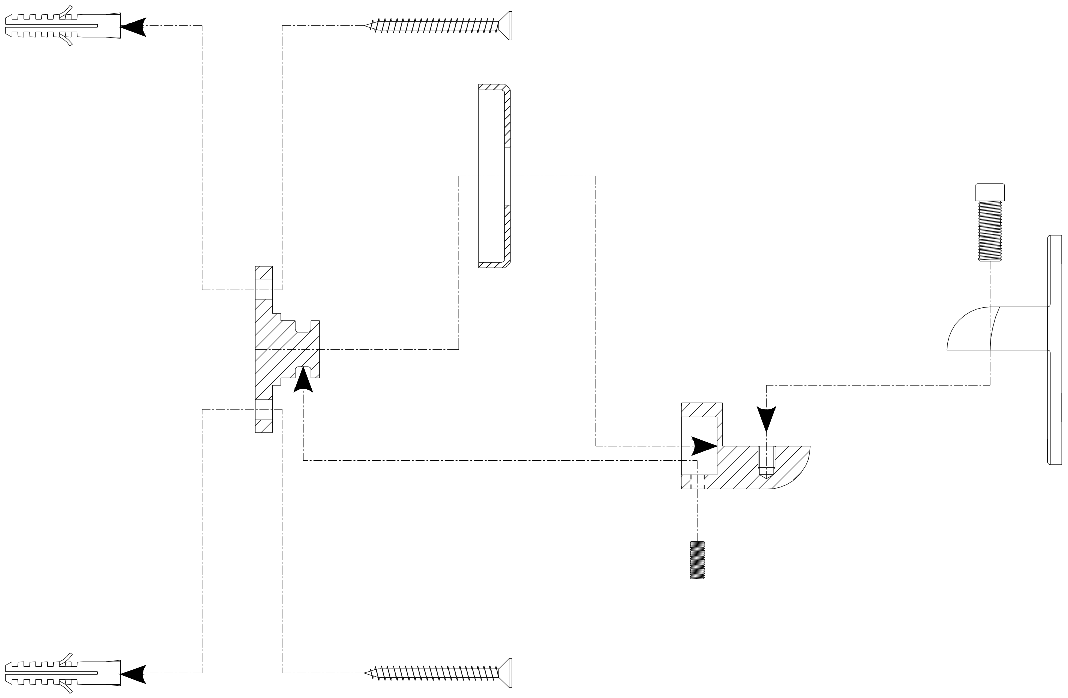


Fig. 2

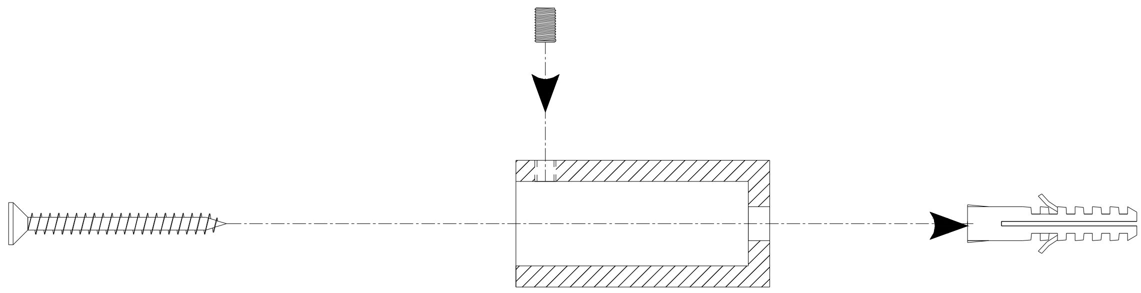


Fig. 3

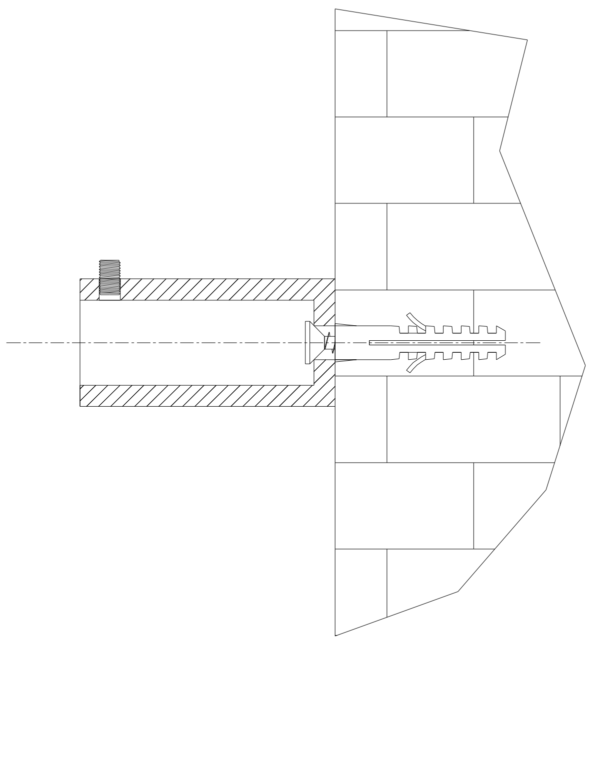


Fig. 4

IT

INDICE

1. DATI DEL PRODUTTORE

Il presente radiatore è stato realizzato dalla società:
Radiatori 2000 S.p.A. - Via Francesca 54/A 24040 Ciserano (BG) ITALY
P.IVA 03554100176
Per qualsiasi domanda rivolgersi al rivenditore di zona.

IMPORTANTE!!

La Radiatori 2000 S.p.A. declina tutte le responsabilità in caso di incidenti derivanti da un utilizzo del radiatore non conforme alle presenti istruzioni d'uso.

Tutti i radiatori prodotti da Radiatori 2000 S.p.A. vengono rigorosamente testati secondo le vigenti norme prima di lasciare la fabbrica.

La Radiatori 2000 S.p.A.. si riserva di introdurre le modifiche tecniche e costruttive che riterrà necessarie senza obblighi di preavviso.

Particolari costruttivi dei radiatori Ridea sono brevettati.

2. AVVERTENZE E PRECAUZIONI

ATTENZIONE!!

Leggere attentamente tutte le avvertenze e le precauzioni di seguito elencate

- Il radiatore è garantito per una pressione massima di 6 Bar; assicurarsi che la pressione dell'impianto non superi tale valore.
- La temperatura massima di esercizio è di 90℃.

- Assicurarsi che il PH dell’acqua sia compreso tra i valori 6,5÷8,0.
- Assicurarsi che la durezza dell’acqua sia compresa tra i valori 12,0÷14,0°f.
- Sfiatare il radiatore prima del suo utilizzo mediante l’apposita valvola di sfiato.
- In caso di guasto rivolgersi al rivenditore. Non manomettere in alcun modo il prodotto; eventuali smontaggi o aperture ne compromettono la sicurezza e ne fanno decadere la garanzia. La Ridea S.r.l. declina ogni responsabilità per incidenti derivanti da qualsiasi tipo di manomissione fatta sull’apparecchio.
- I bambini devono essere sorvegliati per sincerarsi che non giochino con l'apparecchio.
- Pulire con panni umidi senza l’utilizzo di detersivi aggressivi o abrasivi che potrebbero compromettere la verniciatura dell’apparecchio.
- Nei modelli provvisti di barre porta salviette non caricare o appendere pesi eccessivi: la portata di tali strutture è calcolata per sostenere max. 2 Kg.
- Questo radiatore deve essere installato su un impianto di riscaldamento centralizzato che sia stato pulito/lavato e che contenga acqua di riempimento del circuito additivata con inibitori, in conformità con UNI-CTI 8065 o BS7593.

3. ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO

ATTENZIONE!!

Leggere attentamente tutte le istruzioni e le misure per il corretto montaggio del radiatore elencate nella pagina tecnica del catalogo riportata nel presente documento in Fig. 1.

3.1 L’altezza da terra degli attacchi di andata e ritorno dell’acqua è facoltativa. Verificare che la distanza tra il livello del pavimento e la parte più bassa del radiatore non sia inferiore ai 10 cm. Gli attacchi di andata e ritorno dell’acqua dovranno avere un interasse di 5 cm per tubi rame e multistrato; 8 cm per tubi ferro filettati (Fig. 1).

3.2 Assemblare i supporti e fissarli al muro come descritto nella Fig. 2 utilizzando tasselli idonei alla tipologia della muratura ed in grado di sostenere a parete il radiatore. In dotazione vengono forniti tasselli D.8 mm per cemento armato. Le distanze e gli interassi di fissaggio dipendono dal modello acquistato. Seguire attentamente le misure riportate nel disegno e nella tabella di Fig. 1.

3.3 Agganciare il radiatore ai supporti tassellati a muro, appoggiandolo e fissandolo con le viti in dotazione come da Fig. 2. Assicurarsi che l’appoggio sia il più preciso possibile, se necessario regolare i supporti facendoli scorrere lungo le

asole togliendo il copri disco ed allentando i tasselli. Trovata la regolazione ideale, serrare definitivamente le viti nei tasselli a muro.

3.4 Fissare al muro il cilindro con sede conica (Fig. 3) mediante tasselli idonei alla tipologia della muratura ed in grado di sostenere a parete il radiatore. In dotazione vengono forniti tasselli D.8 mm per cemento armato. Seguire la tabella ed il disegno in Fig. 1 per le quote, inoltre si consiglia di segnare il punto di fissaggio al muro chiudendo il radiatore contro la parete.

3.5 Montare i tubi flessibili forniti in dotazione prima sul collettore del radiatore, avvitando il terminale maschio, successivamente sulle valvole a muro mediante i terminali femmina girevoli.

3.6 Terminati i collegamenti idraulici chiudere “a porta” il radiatore contro la parete e fissare il perno nel cilindro di chiusura mediante la vite a brugola già montata nel cilindro come da Fig. 4.

Al termine collaudare l’impianto per verificare la tenuta dei collettori.

<u>N.B. Sfiatare il radiatore mediante l’apposita valvola di sfiato posta nella parte alta del radiatore prima del suo utilizzo.</u>

4. CERTIFICATO DI GARANZIA

Il presente certificato garantisce l’originalità del design Ridea, sviluppato e realizzato espressamente per lei in numero limitato di esemplari, combinando manualità artigianale e tecnologie innovative, utilizzando i materiali e le finiture più pregiate ed esclusive. L’intero processo produttivo è seguito da un rigoroso controllo qualitativo finale.

Ridea certifica inoltre che questo prodotto è stato ideato, progettato e realizzato completamente in Italia. piccole imperfezioni non sono difetti ma pregi che testimoniano la lavorazione artigianale.

Ridea garantisce l’impiego di vernici ecologiche.

Grazie per aver scelto un prodotto Ridea.

5. DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ

Questo radiatore, prodotto dalla società Radiatori 2000 Spa, è conforme ai requisiti essenziali del Regolamento (UE) N. 305/2011.

EN

INDEX

1. MANUFACTURER DATA

This radiator has been manufactured by:
Radiatori 2000 S.p.A. - Via Francesca 54/A 24040 Ciserano (BG) ITALY
VAT No. 03554100176
For any questions or any explanation you may need, contact your local dealer.

IMPORTANT!!

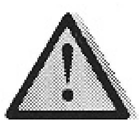
Radiatori 2000 S.p.A. declines all responsibility for accidents due to failure to comply with these utilisation instructions.

All radiators produced by Radiatori 2000 S.p.A. are strictly tested in keeping with current regulations before leaving the factory.

Radiatori 2000 S.p.A. reserves the right to make any technical and construction changes it deems necessary, without warning.

The construction features of Ridea radiators are patented.

2. INFORMATION AND PRECAUTIONS



ATTENTION!!



Read all the following instructions and precautions carefully

- The radiator is guaranteed for a max working pressure of 6 Bar; make sure that the max pressure of the plant does not exceed said value.
- The maximum operating temperature is 90℃.

- Make sure that the PH of the water is between 6,5 and 8,0.
- Make sure that the level of water hardness is between 12.0 and 14.0°f
- Bleed the radiator before use by means of the air valve.
- If any fault occurs, contact your local dealer. Do not tamper with the radiator; any dismantling or opening operations undermine product safety. Ridea S.r.l. declines all responsibility for accidents due to tampering with the radiator.
- Children must be supervised to ensure they do not play with the appliance.
- Clean with a damp cloth. Do not use aggressive or abrasive detergents that could damage the paintwork on the appliance
- In models with towel rails, do not overload the structures with too much weight. These structures are designed to carry a maximum load of 2 kg.
- In models with towel rails, the distance of these elements from the floor must be 60 cm as a minimum.
- This radiator must be installed as part of a centralised heating system, which has been cleaned/washed and contains circuit water with the addition of inhibitors, in compliance with UNI-CTI 8065 or BS7593.

3. ASSEMBLY INSTRUCTIONS

ATTENTION!!

Read carefully all the instructions and the procedures to be followed to assemble the radiator, as stated in the technical page of the catalogue which is reproduced in this document in fig. 1.

3.1 The water inlet and outlet connections can be placed at any distance from the floor, but make sure that the distance between the floor and the lower part of the radiator is at least 10 cm. The water inlet and outlet connections should have a centre distance of 5 cm for copper and multilayer pipes, 8 cm for threaded iron pipes (fig. 1).

3.2 Assemble the supports and secure them to the wall as described in fig. 2 using plugs that are suitable to type of wall, and sturdy enough to anchor the radiator to the wall. The radiators are supplied as standard with 8mm diameter plugs for reinforced concrete. Fixing distances and centre distances depend on the model purchased. Comply with the measures shown on the drawing and listed in the table in fig. 1.

3.3 Hang the radiator from supports fastened to the wall with the plugs, and secure it with the screws supplied as standard as shown in fig. 2. Make sure that the supports are arranged as accurately as possible, if necessary, adjust the supports by sliding them along the slots after removing the disc cover and

loosening the plugs. Once the ideal adjustment has been found, tighten the screws in the plugs all the way.

3.4 Fasten the cylinder with tapered seat (fig. 3) to the wall by means of suitable plugs. The plugs must be suitable to type of wall and sturdy enough to carry the weight of the radiator. The radiators are supplied as standard with 8mm diameter plugs for reinforced concrete. Follow the dimensional indications provided in the table and the drawing in fig. 1. It is advisable to mark the fastening point on the wall by closing the radiator against the wall.

3.5 Fit the hoses supplied as standard, first to the radiator manifold by screwing the male connector terminal, and then to the wall-mounted valves by rotating the female connectors.

3.6 Having completed the hydraulic connections, close the radiator against the wall in “door-like” fashion, and secure the pin to the closing cylinder with the Allen screw already mounted in the cylinder as shown in fig. 4.

At the end, test the plant in order to verify the tightness of the manifolds.

N.B. Bleed the radiator by means of the air valve fitted to the upper part of the radiator before use.

4. CERTIFICATE OF GUARANTEE

This certificate guarantees the originality of RIDEA design, developed and constructed expressly for you in a limited series, by combining craftsmanship and innovative technologies, and by making use of the finest and most exclusive materials and finishes.

At the end of the production process the radiator undergoes stringent quality controls.

Ridea furthermore certifies that this product has been conceived, designed and manufactured in Italy. Small imperfections are not defects but qualities attesting hand-made construction.

Ridea guarantees the use of ecological paints.

Thank you for choosing a Ridea product.

5. DECLARATION OF CONFORMITY

This radiator, produced by the company Radiatori 2000 Spa, is in conformity with the essential requirements of the Regulation (EU) No 305/2011.

DE

INHALT:

1. HERSTELLERDATEN

Dieses Heizgerät wurde produziert von dem Unternehmen:
Radiatori 2000 S.p.A.
Via Francesca, 54/A 24040 Ciserano (BG) Italy
USt.IdNr. 03554100176
Sollten Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an einen Händler in Ihrer Nähe.

WICHTIG!!

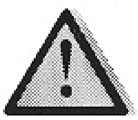
Das Unternehmen Radiatori 2000 S.p.A. haftet nicht für Unfälle, die durch den unsachgemäßen Gebrauch des Heizgeräts entgegen den Angaben der Gebrauchsanleitung verursacht werden.

Bevor sie die Fabrik verlassen, werden alle von Radiatori 2000 S.p.A. hergestellten Heizgeräte, entsprechend den geltenden Bestimmungen, strengen Tests unterzogen.

Radiatori 2000 S.p.A. behält sich technische und bautechnische Änderungen vor, die ohne Ankündigung vorgenommen werden können.

Die Baudetails der Heizgeräte von Ridea sind patentiert.

2. HINWEISE UND VORSICHTSMASSNAHMEN



ACHTUNG!!

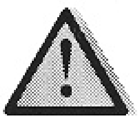


Alle in Folge aufgeführten Anleitungen für die korrekte Montage des Heizgeräts sorgfältig durchlesen

- Das Heizgerät ist für einen Druck von höchstens 6 bar ausgelegt. Vergewissern Sie sich bitte, dass der Systemdruck diesen Wert nicht überschreitet.

- Die maximale Betriebstemperatur ist 90℃.
- Stellen Sie sicher, dass der pH-Wert des Wassers zwischen 6,5 und 8,0 liegt.
- Vergewissern Sie sich, dass die Wasserhärte zwischen 12,0 und 14,0℉ liegt.
- Vor dem Gebrauch muss über das Entlüftungsventil die Luft aus dem System abgelassen werden.
- Bei Defekten wenden Sie sich an den Händler. Nehmen Sie auf keinen Fall Veränderungen an dem Produkt vor, wenn Sie das Produkt öffnen oder auseinander nehmen, ziehen Sie seine Sicherheit in Mitleidenschaft. Ridea s.r.l. haftet nicht für Unfälle, die durch die Änderung am elektrischen Gerät verursacht wurden.
- Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicher zu stellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Das Gerät mit einem feuchten Tuch und ohne aggressive oder abschleifende Reinigungsmittel säubern, die die Lackierung des Geräts angreifen.
- Bei den Modellen mit Handtuchhalter dürfen keine zu schweren Gewichte aufgehängt werden; die Tragfähigkeit des Handtuchhalters beträgt max. 2 Kg.
- Bei Modellen mit Handtuchhalter müssen sich diese Elemente mindestens 60 cm vom Boden entfernt sein.
- Dieses Heizgerät muss auf eine zentralisierte, saubere/gereinigte und mit Füllwasser aus dem Kreislauf befüllte Heizungsanlage installiert werden. Das Füllwasser muss in Konformität mit der Norm UNI-CTI 8065 oder BS7593 mit Inhibitoren versetzt sein.

3. MONTAGEANLEITUNG



ACHTUNG!!



Bitte lesen Sie alle Anleitungen und Hinweise für die korrekte Montage des Heizgeräts, die in der technischen Übersicht des Katalogs enthalten und in diesem Dokument in Abbildung 1 wiedergegeben sind.

3.1 Die Höhe der Anschlüsse für den Wasserein- und ausgang kann frei gewählt werden. Der Höhenunterschied zwischen dem Boden und dem niedrigsten Bereich des Heizgeräts muss mindestens 10 cm betragen. Zwischen den Anschlüssen für den Wasserein- und ausgang muss für Kupfer und Mehrschichtrohre 5 cm und für Eisenrohre mit Gewinde 8 cm Freiraum vorgesehen sein (Abb. 1).

3.2 Die Halterungen montieren und an der Wand befestigen, wie in Abbildung 2 gezeigt. Verwenden Sie zur Befestigung Dübel, die sich für den jeweiligen Mauertyp eignen und das Heizgerät an der Wand halten können. Im Lieferumfang

enthalten sind Dübel D.8 mm für Stahlbeton. Die Maße und Abstände für die Befestigung sind modellabhängig. Bitte beachten Sie die in der Zeichnung und in der Tabelle von Abb. 1 angegebenen Maße.

3.3 Das Heizgerät an den verdübelten Halterungen anbringen und mit den mitgelieferten Schrauben befestigen, wie in Abb. 2 gezeigt. Die Anbringung sollte so präzise wie möglich sein. Regulieren Sie die Halterungen gegebenenfalls durch Verschieben an den Ösen, nachdem Sie die Abdeckungen entfernt und die Dübel gelockert haben. Nach der optimalen Einstellung die Schrauben der Dübel definitiv festziehen.

3.4 Den Zylinder mit konischem Sitz (Abb. 3) mit Dübeln montieren, die sich für den jeweiligen Mauertyp eignen und das Heizgerät an der Wand halten können. Im Lieferumfang enthalten sind Dübel D.8 mm für Stahlbeton. Richten Sie sich hierbei nach den in der Tabelle und der Zeichnung in Abb. 1 angegebenen Maßen. Ferner wird empfohlen, das Heizgerät an die Wand anzulegen, um den Befestigungspunkt zu bestimmen.

3.5 Die mitgelieferten Schläuche erst am Sammler des Heizgeräts (durch Anschrauben des Gewindestücks) und dann mit den drehbaren Verbindungsbuchsen an den Ventilen in der Wand montieren.

3.6 Nach Fertigstellung der Hydraulikanschlüsse das Heizgerät an die Wand drehen und den Stift des Schließzylinders mit der Inbusschraube befestigen, die, wie in Abb. 4 gezeigt, bereits am Zylinder montiert ist.

Nach abgeschlossener Montage das gesamte System prüfen, um die Dichtigkeit der Sammler sicherzustellen.

Anmerkung: Vor dem Gebrauch muss über das Entlüftungsventil im oberen Bereich des Heizgeräts die Luft aus dem System abgelassen werden.

4. GARANTIEURKUNDE

Vorliegende Urkunde garantiert die Echtheit des Designs Ridea, das exklusiv für Sie in begrenzter Stückzahl, durch Kombination manueller Geschicklichkeit und innovativer Technologie sowie mit den hochwertigsten Materialien und Endbearbeitungstechniken entwickelt und realisiert wurde. Der komplette Produktionsprozess wird mit einer strengen Qualitätskontrolle abgeschlossen.

Ridea bescheinigt außerdem, dass das Produkt komplett in Italien entwickelt und hergestellt wurde. Kleine äußerliche Unregelmäßigkeiten stellen keine Mängel dar, sondern beweisen die kunstgewerbliche Verarbeitung.

Ridea garantiert den Einsatz ökologischer Lacke.

Vielen Dank für die Wahl eines Produkts von Ridea.

5. KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Dieser Heizkörper, Heizkörper von der Firma Radiatori 2000 SPA produziert wird, ist in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen der Verordnung (EU) 305/2011.

FR

TABLE DES MATIERES :

1. COORDONNEES DU PRODUCTEUR

Ce radiateur a été fabriqué par l'entreprise :
Radiatori 2000 S.p.A. - Via Francesca 54/A 24040 Ciserano (BG) ITALIE
n° de tva 03554100176
Pour tout renseignement, veuillez vous adresser au concessionnaire local.

IMPORTANT !

L’entreprise Radiatori 2000 S.p.A. décline toute responsabilité en cas d'accidents provoqués par un usage du radiateur non conforme à la notice d’utilisation.

Tous les radiateurs fabriqués par Radiatori 2000 S.p.A. sont testés rigoureusement selon les normes en vigueur avant de quitter l’usine.

L’entreprise Radiatori 2000 S.p.A. se réserve la faculté d’apporter les modifications techniques et de fabrication qu’elle estime nécessaires sans obligation de préavis.
Certains éléments de fabrication des radiateurs Ridea sont brevetés.

2. MISES EN GARDE ET PRECAUTIONS D’EMPLOI

ATTENTION !

Lire attentivement toutes les mises en garde et les précautions d’emploi ci-après :

- Le radiateur est garanti pour une pression maximale de 6 bars ; vérifier que la pression du circuit ne dépasse pas cette valeur.
- La température maximale de service est de 90°C.
- Vérifier que le PH de l'eau est compris dans la fourchette 6,5÷8,0.
- Vérifier que la dureté de l'eau est comprise dans la fourchette 12,0÷14,0°f.
- Purger le radiateur avant utilisation à l'aide de la vanne d'évent prévue à cet effet.
- En cas de panne, s’adresser au concessionnaire. Ne jamais altérer le produit de quelque manière que ce soit ; tout démontage ou ouverture porte atteinte à la sécurité du produit. L’entreprise Ridea s.r.l. décline toute responsabilité en cas d’accident découlant d’une altération quelconque de l’appareil.
- Surveiller les enfants afin de s’assurer qu’ils ne jouent pas avec l’appareil.
- Nettoyer à l’aide d’un chiffon humide sans détergent agressif ni abrasif risquant d’endommager la peinture de l’appareil.
- Sur les modèles munis de barres porte-serviettes, ne pas accrocher de poids excessifs : la portée de ces structures est calculée pour résister au maximum à 2 kg.
- Sur les modèles équipés de poignées porte-serviettes, la hauteur minimale du sol de ces éléments ne doit pas être inférieure à 60 cm.
- Ce radiateur doit être installé sur un système de chauffage centralisé ayant été préalablement lavé et contenant une eau de remplissage du circuit additionnée d'inhibiteurs, conformément aux normes UNI-CTI 8065 ou BS7593.

3. NOTICE DE MONTAGE

ATTENTION !

Afin d'installer correctement le radiateur, lire attentivement toutes les instructions et les mesures indiquées sur la page technique du catalogue figurant dans ce document (Fig. 1.).

3.1 La hauteur du sol des fixations d'aller-retour de l'eau est facultative. Vérifier que la distance entre le niveau du sol et la partie la plus basse du radiateur n’est

pas inférieure à 10 cm. Les fixations d'aller-retour de l'eau doivent présenter un entraxe de 5 cm pour les tuyaux en cuivre et multicouches et de 8 cm pour les tuyaux en fer filetés (Fig. 1).

3.2 Assembler les supports et les fixer au mur comme sur la fig. 2 en utilisant des chevilles appropriées au type de maçonnerie et résistant au poids du radiateur mural. Des chevilles de 8 mm de diamètre pour béton armé sont livrées de série. Les distances et les entraxes de fixation varient selon le modèle acheté. Respecter scrupuleusement les mesures indiquées sur le dessin et dans le tableau de la Fig. 1.

3.3 Accrocher le radiateur aux supports chevillés au mur en l'appuyant et en le fixant avec les vis fournies comme sur la Fig. 2. Veiller à ce que l'appui soit le plus précis possible ; si nécessaire, régler les supports en les faisant coulisser le long des boutonnières, en enlevant le cache-disque et en desserrant les chevilles. Après avoir trouvé le réglage idéal, serrer les vis définitivement dans les chevilles.

3.4 Fixer au mur le cylindre à siège conique (Fig. 3) à l’aide de chevilles appropriées au type de maçonnerie et résistant au poids du radiateur mural. Des chevilles de 8 mm de diamètre pour béton armé sont livrées de série. Pour les cotes, respecter le tableau et le dessin sur la Fig. 1 ; de plus, il est conseillé de marquer le point de fixation au mur en plaquant le radiateur contre le mur.

3.5 Monter les tuyaux flexibles fournis d'abord sur le collecteur du radiateur, en vissant l'embout mâle, puis sur les vannes murales à l'aide des embouts femelles pivotants.

3.6 Après avoir achevé les raccordements hydrauliques, fermer le radiateur comme une porte contre le mur et fixer la tige dans le cylindre de fermeture à l'aide de la vis à six pans figurant déjà dans le cylindre comme sur la Fig. 4.

Au terme de ces opérations, tester l'appareil pour vérifier l'étanchéité des collecteurs.

N.B. : avant utilisation, purger le radiateur à l'aide de la vanne d'évent prévue à cet effet située en haut du radiateur.

4. CERTIFICAT DE GARANTIE

Ce certificat garantit l'originalité du design Ridea, développé et réalisé spécialement pour vous en nombre limité qui conjugue savoir-faire artisanal et technologies innovantes à des matériaux et des finitions haut de gamme. L'ensemble du processus de production est soumis à un contrôle qualité final rigoureux.

Ridea certifie de surcroît que ce produit a été imaginé, conçu et réalisé entièrement en Italie. Ses petites imperfections ne sont pas des défauts mais des qualités qui témoignent de sa fabrication artisanale.

Ridea garantit l'utilisation de peintures écologiques.

Merci d'avoir choisi un produit Ridea.

5. DECLARATION DE CONFORMITE

Ce radiateur, produit par la société Radiatori 2000 Spa, est en conformité avec les exigences essentielles du règlement (UE) n° 305/2011.

ES

INDICE:

1. DATOS DEL PRODUCTOR

El presente radiador ha sido realizado por la sociedad:
Radiatori 2000 S.p.A.
Via Francesca, 54/A 24040 Ciserano (BG) Italy
P.IVA / VAT Reg. No. 03554100176
Si desea más información, diríjase al revendedor de su zona.

¡IMPORTANTE!

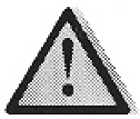
Radiatori 2000 S.p.A. declina cualquier responsabilidad en caso de accidentes derivados de un uso del radiador que no respete las presentes condiciones de uso.

Todos los radiadores producidos por Radiatori 2000 S.p.A. se prueban rigurosamente de acuerdo con las normas vigentes antes de salir de la fábrica.

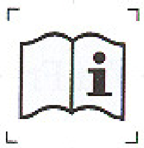
Radiatori 2000 S.p.A. se reserva la posibilidad de introducir las modificaciones técnicas y de fabricación que considere necesarias sin obligación de preaviso.

Los detalles de fabricación de los radiadores Ridea están patentados.

2. ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES



ATENCIÓN



Lea atentamente todas las advertencias y precauciones que se listan a continuación

- El radiador está garantizado para trabajar a una presión máxima de 6 Bar; asegúrese de que la presión de la instalación no supere dicho valor.
- La temperatura máxima de ejercicio es de 90°C.
- Asegúrese de que el pH del agua esté comprendido entre los valores 6,5÷8,0.
- Asegúrese de que la dureza del agua oscile entre los valores 12,0÷14,0°f.
- Antes de utilizarlo, purgue el radiador mediante la válvula de descarga.
- En caso de avería consulte con el vendedor. No manipule de ninguna forma el producto; los eventuales desmontajes o aperturas pueden poner en peligro la seguridad del producto. Ridea S.r.l. declina cualquier responsabilidad en caso de accidentes derivados de cualquier manipulación del aparato eléctrico.
- Vigile a los niños para que no jueguen con el aparato.
- Realice la limpieza con paños húmedos y sin utilizar detergentes agresivos o abrasivos que podrían comprometer el barnizado del aparato.
- En los modelos provistos de manillas para las toallas, evite cargarlas o colgar en ellas pesos excesivos, dichas estructuras pueden sostener un máximo de 2 Kg.
- En los modelos provistos de manillas para las toallas la altura mínima desde el suelo de estos elementos no debe ser inferior a 60 cm.
- Este radiador debe ser instalado en un equipo de calefacción centralizado que haya sido limpiado/lavado y que contenga agua de reposición del circuito añadida con inhibidores, de acuerdo con UNI-CTI 8065 o BS7593.

3. INSTRUCCIONES PARA EL MONTAJE

ATENCIÓN

Lea atentamente todas las instrucciones y las medidas para realizar un correcto montaje del radiador; puede consultar dicha información en la hoja técnica del catálogo que se adjunta con este documento en Fig. 1.

3.1 La altura de las conexiones de impulsión y retorno del agua es facultativa. Controle que la distancia entre el nivel del suelo y la parte más baja del radiador no sea inferior a 10 cm. Las conexiones de impulsión y retorno del agua deben tener una distancia entre ejes de 5 cm para tubos de cobre y multicapa y de 8 cm para tubos de hierro roscados (Fig. 1).

3.2 Ensamble los soportes y fíjelos en la pared como se describe en la Fig. 2 utilizando tacos aptos para el tipo de obra y que además sean adecuados para sostener el radiador en la pared. Con el equipamiento se suministran tacos D.8 mm para hormigón armado. Las distancias y pasos de fijación dependen del modelo que compre. Le aconsejamos respetar cuidadosamente las medidas que aparecen en el dibujo y en la tabla de la Fig. 1.

3.3 Enganche el radiador en los soportes montados en la pared, apoyándolo y fijándolo con los tornillos que se suministran, como se muestra en la Fig. 2. Asegúrese de que el apoyo sea lo más preciso posible; si es necesario, puede regular los soportes haciéndolos deslizar a lo largo de las ranuras, quitando el cubre disco y aflojando los tacos. Cuando obtenga la justa regulación puede ajustar los tornillos de los tacos de manera definitiva.

3.4 Fije en la pared el cilindro con asiento cónico (Fig. 3) mediante tacos aptos para el tipo de obra y que además sean adecuados para sostener el radiador en la pared. Con el equipamiento se suministran tacos D.8 mm para hormigón armado. Consulte la tabla y el dibujo de la Fig. 1 para las alturas; además, le aconsejamos marcar el punto de fijación en la pared apoyando el radiador contra la misma.

3.5 Monte los tubos flexibles que se suministran con el equipamiento primero en el colector del radiador, atornillando el extremo macho, y después en las válvulas de la parte de la pared mediante los extremos hembra roscados.

3.6 Una vez completadas las conexiones hidráulicas, cierre “como si fuera una puerta” el radiador contra la pared y fije el perno en el cilindro de cierre mediante el tornillo de cabeza hexagonal ya montado en el cilindro, como muestra la Fig. 4.

Por último, pruebe la instalación para controlar la estanqueidad de los colectores.

NOTA: Antes de utilizar el radiador, púrguelo mediante la válvula de descarga situada en la parte superior del mismo.

4. CERTIFICADO DE GARANTÍA

Este certificado garantiza la originalidad del diseño Ridea, desarrollado y realizado especialmente para Usted en un número limitado de unidades, combinando manualidad artesanal y tecnologías innovadoras y utilizando los materiales y los acabados más refinados y exclusivos. Todo el proceso productivo está sometido a un riguroso control de calidad.

Ridea certifica además que este producto ha sido ideado, proyectado y fabricado completamente en Italia. La presencia de pequeñas imperfecciones no comporta un defecto sino más bien una clara demostración de la fabricación artesanal.

Ridea garantiza el empleo de pinturas ecológicas.

Gracias por haber elegido un producto Ridea.

5. DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Este radiador, producido por la empresa Radiatori 2000 Spa, está en conformidad con los requisitos esenciales del Reglamento (UE) no 305/2011.

Ridea
heating design

N°______________________